

Megjelenetnek kétszer  
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely, rőtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

Majtényi Géza  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,  
negyedévre 2 50 kor.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill., Petit betűnél nagyobb, avagy disz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
térmeték szerint egy négyszög centim,  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-  
kedvezmény.

## Drágaság.

— okt. 2.

(y) Ha teljes hűséggel rajzoljuk meg a mai helyzetet, az ember megdöbben a folyton emelkedő drágaság szemléletére. Pedig nem térhetünk egyszerűen napirendre a kérdés felett, sőt tárgyalnunk kell azt.

Lássuk, — amint azt máshonnan is felpanaszolják, — hogy a mai kétségbeesztő közgazdasági állapotok mellett tényleg élete például a tisztviselő élete, avagy csak kínos vegetáció, amely alatt lassan, de kétségtelen bizonyossággal senyvednek a családok tizezei, s amely senyvedés előbb-utóbb, de bizonyosan egy megrendítő csattanással fog végződni, alapjában rázva meg úgy az ipari mint a kereskedelmi életet. Mert az érdekszalak mindezeket egybefűzik, a krach tehát nemcsak egy vonalon, de általánosan fogja közéletünket sújtani.

Az olyan tisztviselő, akinek már 3000 korona fizetése van, az ugynevezett felsőbbek közé tartozik. Ettől a társadalom már igen sokat kíván, ennek urnak kell lennie, minden körülmények közt. Háromezer koronából esik havonta a szokásos levonások (adó, fizetési előleg stb.) után 200—210 korona.

Ha pedig a kisebb javadalmu, 1400 koronával dotált tisztviselő helyzetét akarjuk taglalni, akkor jobb ha bele sem kezdünk a dologba. Mert annyi bizonyos, hogy 1400 koronát nem lehet másként megosztani, mint a legszűkebb számításal így:

1. Lakbér 420 korona. Ennyiért Sátoraljaujhelyben ma csak odú, de nem lakás kapható. Ha tehát az irnok vagy irodatiszt „lakni” akar, akkor fizet 500 koronát. Különbözet 80 korona, mely a fizetés rovására, illetve annak terhére megy. (Megjegyezve, hogy a 420 korona lakpénz nem esik a rendes fizetés keretébe, de az azt meghaladó 80 korona különbözetet már az évi 1400 koronás javadalomból kell pótolni.)

2. Mennyi kell a konyhára, (nem a közösre, de a családira) havonként egy olyan háztartásnál, ahol apa, anya, egy-két gyermek és egy cseléd van? Ha azt mondjuk, hogy ma legalább 100 korona kell, akkor még keveset mondtunk.

3. Kell-e cselédbért fizetni, kell-e tüzfát vásárolni, kell-e ruházat, vannak-e társadalmi kötelezettségek?

Vannak. És mind nélkülözhetetlenek a fentebbiek. Kérdés tehát csak egy marad fenn: sikerül-e a tisztviselőnek, egyiknek 3000, a másiknak 1400 koronából akként megélni, hogy vegetációja tényleg életnek s nem kinlódásnak legyen nevezhető?

Egy rémes probléma előtt állunk ma e tekintetben. A fogyasztó, az intelligens osztály létalapjában van megtámadva a kétségbeesztő drágaság folytán. Már a kormány is teljes jóakarattal s nagy előkészítéssel tárgyalja a kérdést, mert éppen a lateiner és kisiparos, kiskereskedő s általában a napi piacra utalt osztályok létfeltételét látja a legkomolyabb veszedelemnek kitéve a napról-napra örületesen sindokolatlanul fokozódó drágaság közepett. A legfeltűnőbb e silány helyzetnél még az, hogy a fővárosi lapok szerint ott nagy a jajveszékelés azért, mert egy kilogramm kenyér ára 30 fillér akar lenni.

Hát ez igen szép; de ha megkérdezzük a sátoraljaujhelyi kofákat, hogy mennyi az ára itt egy kilogramm kenyérnek: ezek a szentírás bizonyosságával 32 fillért mondanak. Ha egy tojásért 6 fillért ígérünk, a kofa a szemünk közé röhög. — Ha egy szekér fáért, amelyen egy köbméter alig van, 6—7 forintot kínálnak: a hegyközi atyafi beszéde sem ereszkedik velünk.

Minden bizonytalan, a jövőt illetőleg. Jelenben minden drága. A helyzet ma kétségbeesztő; — hogy a jövőben hoz-e javulást, azt még nem lehet tudni.

Megnyugtatólag hat az ország közönségére amaz intézkedése a kormánynak, hogy közvetlen tapasztalatból látva a fővárosi piacon a türhetlen drágaságot, s egyben tapasztalva a kis egzisztenciák ezreinek és maholnap százezreinek tönkre menetelét: intézkedett az iránt, hogy amennyire lehetséges, az élelmiszer uzsorának eleje vétessék s a nagy fogyasztó közönség ne legyen teljesen kizsákmányolható a kufárok silány hada által.

Hiszen ha a helyi viszonyokat figyeljük meg, lehetetlen fel nem háborodnunk az adott helyzet felett.

A falusi ember lehetetlen árat kér portékájáért, mert mint maga beismeri: megadják érte az urak ugysis. Eleinte például a lelketlen kifejezések mellett, azután megszokja, később másokat is tanít rá. Az emberek a lehetetlenség mezején kalandoznak, míg egy rettenetes krach véget nem vet ennek a veszett állapotnak. Mert hogy sokáig nem bírjuk, az bizonyosabb a  $2 \times 2 = 4$ -nél is.

## A jótékony szolgálatában.

I.

### Ünnepnap a Bodrogközön.

— A „Bodrogközi Jótékony Nőegyesület” ünnepélye. —

(Kiküldött tudósítónktól.)

— szept. 30.

Szeptember hó 29-én kétszeresen ünnepnapja volt a Bodrogköznek azon ünnepély révén, melyet a Bodrogközön oly áldásosan munkálkodó Bodrogközi Jótékony Nőegyesület e napon rendezett.

A nőegyesület ugyanis e napon tartotta meg sorsjátéka nyerevényeinek kisorsolását, melyet népünnepélylyel, hangversenyyel, tánemulatsággal, közvaesorával kötött egybe. Az ünnepélyen megjelent gr. Mailáth József és családjával élén a Bodrogköz mágnásvilágának több képviselője, intelligenciája majdnem teljes számban, a közel vidék lakossága s nagyon sok érdeklődő vendég, kiknek sorában Sátoraljaujhely város nagyon szép számu érdeklődő közönséggel volt képviselve.

Az ünnepség lefolyásáról, sikeréről így a nyomtatott betűk révén nem alkothat magának senki olyan képet, mely teljesen fedné a valóságot, de az eredménynek hatalmas megrögzítője azon fényes anyagi haszon, (körülbelül mintegy hétezer kor.) melyet ez ünnepély teremtett meg az áldásos cél javára. Természetesen ez eredmény a Bodrogközi Jótékony Nőegyesület agilis tagjai fáradozásának, buzgalmának köszönhető s első sorban a népszerű, közszeretnek örvendő „perbenyiki grófnő”-nek, Mailáth Józsefnének, ki egész családjával beállott annak a jótékony célnak szolgálatába, melynek javát, hogy mily sikerrel munkálja: a látható eredmények mutatják.

Nem célunk itt gróf Mailáth Józsefné érdemeit hangoztatni, s rámu-

tatni odaadó buzgalma, tevékenysége eredményeire, pedig a Bodrogköz e legújabb ünnepnapja méltán adna reá újra alkalmat, de köztudomású már régóta, hogy kit mondhatunk mi a magunkénak gr. Mailáth Józsefné és családjában. — Az a meleg szeretet, mely Mailáth gróf családját körülveszi, élénken mutatja, hogy e főuri család utat tört magának népe szívéhez s ez utnak minden egyes kis állomását olyan alkotások jelzik, melyeknek bármelyike magában véve is elegendő váltsága lenne e szeretetnek.

A „Bodrogközi Jótékony Nőegyesület” elnökével, Mailáth József grófnéval élén büszkén, megelégedetten tekinthet a folyó hó 29-iki ünnepély sikerére, mely a becsülendő, önzetlen munka méltán kiérdemelt jutalmaként szolgált.

Az ünnepélyről a következő tudósítást adjuk:

Szept. hó 29-én gyönyörű idő kedvezett annak a lélekemelő ünnepélynek, melyet a „Bodrogközi Jótékony Nőegyesület” sorsjátéka nyerevényeinek kisorsolásával kapcsolatban Perbenyiken a „Nyesés” mulatóhelyen rendezett.

Az egész vidéknek kétszeres ünnepnapja volt e napon, s a községek lakosságán kívül megjelent azon a Bodrogköz mágnás világa, intelligenciája s a vidékről számos érdeklődő. Sátoraljaujhelyből különösen szépszámban mentek át a perbenyiki ünnepélyre a folyó hó 29-én délben induló vonattal, közülök: id. Meczner Gyuláné, Gortvay Aladárné, Bessenyei Zenóné, Meczner Béláné, Hornyay Béláné, Kocz Endróné, Kossuth Jánosné, Beregszászy Istvánné, özv. Vitéz Béláné Liszy Kornélia nevét említjük. E hölgyeken kívül ott láttuk az ünnepélyen Sátoraljaujhelyből Meczner Béla orszgy. képviselőt, Bernáth Aladár, Bessenyei Zenó vármegyei jegyzőket, dr. Hornyay Bélát, Beregszászy Istvánt, dr. Kocz Endrét, Dános Miklóst stb.

Az érkező vendégeket a perbenyiki állomáson a nőegyesület elnöke, Mailáth József grófnő várta s őket az ünnepély színhelyére a „Nyesésbe” kalauzolta, mely ez alkalommal gyönyörűen fel volt díszítve.

A tulajdonképeni ünnepség délután fél 3 órakor kezdődött oszonna felszolgálással, melyben Mailáth József grófnő Erzsébet és Stefánia leányaival fáradhatlanul segédkeztek a nőegyesület tagjaival egyetemben.

A rendkívül szép számu érdeklődő közönség soraiban ott láttuk Mailáth József gróft s családját, özv. br. Sennyey Pálnét, gróf Széchenyi Ernőt s nejét, báró Sennyey Bélát s családját, Imling Konrád államtitkárt, Meczner Béla orszgy. képviselőt, Szmezsányi Béla cs. és kir. kamarást, Farkas Róbert kanonokot, Bencsik István járási főszolgabíró stb.

# SANT MÓR

angol térfi-szabó üzlete

Sátoraljaujhely, Kazinczy-u.

## Ujtás!

## Ruhabérlet!

## Ujtás!

Értesitem a t. uri közönséget, hogy a közóhajnak engedve, üzletemben

### ruhabérleti osztályt

állítottam fel. A bérlet három osztályba van sorozva. Az előnyös feltételek nálam tudhatók meg. Angol, Scot és hazai szövetek, legfinomabb szörmeárak állandóan raktáron

Az oszonnát a nőgyesület tagjai szolgálták fel díszes, buzgalommal, kik között ott láttuk Mailáth Erzsébet és Stefánia grófnőket, Hrodanovszky Almat s a nőgyesület valamennyi jelenvolt tagját, amint méltánylandó szorgalommal tevékenykedtek az oszonna felszolgálásában. Később a sorsolás vette kezdetét s a jelenvoltak között alig lehetett látni valakit s legkevesebbet a vidék lakói közül, akinek kezében ne lett volna egy pár sorsjegy. Közben a 66-ik ungvári gyalogezred zenekara és cigányzenekar szórakoztatta a közönséget.

A sorsjátéknak 305 nyereségyes sorsolatott ki, mindmegannyi értékes nyereségyes tárgy, melyeknek legnagyobb részét a szerencsés nyerők mindjárt birtokukba vették. A sorsolási eredményt lapunk más helyén közöljük.

Este 7 órakor vette kezdetét a hangverseny, melyet a bodrogközi daloskör precíz éneke vezetett be. Kolozs Richárd hegedűn s Kovács Dezső zongorán interpretálták a műsor második számában Boka kesergőjét. Kóta Lajos énekelte el azután vonósnyegyes kísérettel Kovács Dezső ügyes szerzeményét a „Honvédsírok“-at. Veress Ferenc a jelenvoltakat mindvégig derűltégyben tartó humoreszkjét olvasta fel, míg Erdőhegyi Ferenc szivertmegindító kuruznótákat énekelte. A műsor hatodik számában Szalay Stefánia egy Chopin s egy Liszt szerzeményt játszott el művészi tökéletességgel, nagy technikával. Nyitrai György monológ-szavallata után az est piece resistanceja következett Kolozs Richárd hegedűjátékában, kit Mailáth József gróf kísért díszes harmóniumon. A szám után szünni nem akaró tapsvihar hangzott fel. A hangversenyt mi sem zárhatta volna be méltóan, mint Piskóthy Ferenc éneke, ki magyar dalokat énekelte el tiszta tenorján, mely rabul ejtette ott is hallgatóit. A tapsoknak engedelmességgel ismételt hallatta hangját a hangverseny sikeréért teljes elismeréssel adózó közönségnek.

Hangverseny után a jelenlevők vacsorához ültek, melyet nagy gondal szolgált fel Weinberger vendég-lős. A lakomán több mint kétszáz résztvevő vett részt.

A vacsorát az ez alkalommal szépen feldíszített táncteremben táncmulatság követte, melyen a megjelent fiatalok a reggeli órákig mulattak a legvidámabb hangulatban, pezsgő jókedvvel. Egyben ez a táncmulatság, melyen szép számban jelentek meg a Bodrogköz szép hölgyei: volt a befejezése a „Bodrogközi Jótékony Nőgyesület“ ünnepélyének, mely ilyen keretekben a legfényesebb erkölcsi és anyagi siker jegyében záródott.

Nem zárhatjuk le jelen beszámolókat anélkül, hogy ne állítsuk oda a Bodrogközi Jótékony Nőgyesület példaképül más közhasznú egy-leteknek, mint olyat, mely megmutatja az utat, hogyan győz le a lelkesedés, munka és buzgalom minden akadályt s hogyan vezet eredményekhez.

A jótékony nőgyesület áldásos munkásságának biztosítéka lelkes tagjai odaadó munkásságán kívül elnöknője Mailáth József grófné s kerületi elnökei agilitásában keresendő, kik ismerik amaz egy titkát a sikernek, hogy aki másokkal együtt akar kivívni diadalt, annak úgy kell tevékenykednie, mintha nem volnának segítő társai.

A Bodrogközi Jótékony Nőgyesület most már jótékony célt szolgáló alapjában újra jelentékeny összeggel gyarapodva felelhet meg nemes feladatának.

## II.

## „Tulipán koncert“ Gálszécsen.

— A Zemplén tudósítójától. —

Gálszécs, 1907. okt. 1.

A „Tulipán Szövetség — Magyar Védőegyesület“ gálszécsi fiókja szeptember hó 29-én fényes műsorral jótékony célu hangversenyt rendezett, mely iránt ugyszólván egész Zemplén vármegyében élénk érdeklődés nyilvánult meg. A hangversenynek érdekességét fokozta azon körülmény, hogy azon gróf Andrassy Tivadarné is szerepelt egy felolvasással, gr. Vay Gáborné szavallattal s ezenkívül felléptek mint szereplők Fráter Loránd és Tarnay Alajos, kiknek neve már magában véve is biztosítéka volt a sikernek.

A hangversenyen — mely a legfényesebb sikerrel zárult — ott voltak Sátoraljujhelyből a megjelent notabilitások sorában id. Meczner Gyula főispán, Dókus Gyula alispán s dr. Fried Lajos orsz. képviselő.

A nagyszerű hangverseny lefolyásáról tudósítónk következőkben számol be:

Még a hangverseny napjának, szeptember hó 29-ének reggelén valami szokatlanul nagy élénkség mutatkozott Gálszécs város főutcáján. A nagyszabású ünnepség előkészítésén fáradozó rendezőség élén Nemes Sándor főrendezővel tagadhatalanul nagy munkásságot fejtett ki, hogy a választékos műsorral lezajló „Tulipán koncert“ minden irányban sikerteljes legyen. Ugy is volt, mert a nagy előkészülettel rendezett, magas programu hangverseny ugy anyagilag, mint erkölcsileg a lehető legjobban sikerült, mélyért az érdem elsősorban a Tulipán Szövetség Magyar Védő Egyesület védnökőjét gróf Andrassy Tivadarné s buzgó titkárait Nemes Sándor járási főszolgabíróit illeti, kiknek fáradságos munkájában teljes odaadással segédkeztek a rendező bizottság tagjai.

A válogatott műsorral egybeállított hangverseny kezdetét a vármegyénkből egybegyűlt illusztris nagy közönség várta, kiknek sorában ott láttuk: Andrassy Tivadarné, Vay Gáborné, Almássy Györgyné grófnőket, Sennyey Gézané bárónőt, Andrassy Ilona, Borbála, Katalin és az Almássy grófnőket, Dókus Gyulánét, zempléni Moskovitz Istvánét, Meczner Gyula főispánt, Dókus Gyula alispánt, Zempléni Moskovitz Gézá, dr. Fried Lajos orszgy. képviselőt s még több notabilitást.

A koncert 9 órakor vette kezdetét.

Az első műsorpont kuruc dal-egyveleg volt s a sárospataki főiskola énekkar adta elő általános tetszés mellett.

A műsor, második számában az est legérdekesebb piecét tartalmazta. Gróf Andrassy Tivadarné a hangverseny védnökője tartott ugyan alkalmi felolvasást, mely iránt érdeklődéssel s kíváncsisággal tekintett a hangverseny illusztris közönsége. Gróf Andrassy Tivadarné ezen mély tartalmu s minden tekintetben magas szellemű, nagy nivóju, alapos ismeretkőrré valló felolvasása oly hatást ért el, melynek kiszínezésére alig találunk megfelelő szavakat. A magas s minden egyes szavában nagyon jelentős felolvasás lényegében a tulipán-szövetség voltaképeni célját, annak eredetét s jövőjét, szóval a tulipán jegyében való haladásnak, kitarító munkásságnak üdvös voltát tartalmazta. A nagyon kellemes organumával s természetes előadásával, valamint lelkesítő hanglejtésével gróf Andrassy Tivadarné bizony elérte azt, hogy a jelenvolt illusztris közönség szíve mélyébe véste, miképp kell édes

hazánk teljes önállóságát, minden iránybani fejlődését hathatós eszközökkel lehetőleg biztosítani. A nagy-névű s magas műveltségű grófnőnek felolvasását frenetikus tapsvihar követte. Ugyszólván az egész közönség lelke mélyéig megvolt hatva, s midőn id. Meczner Gyula főispán a felolvasás után üdvözölte a grófnőt: valamennyi jelenvolt üdvözölését, elismerését tolmácsolta.

Méltó lenne e nagyon is aktuális felolvasás arra, hogy sok példányban kinyomattassák s országsszerte megismertessék.

Azután Tarnay Alajos zongora játéka következett, ki ismert művészi tehetségre valló, általános tetszéssel találkozó játékaival nyerte meg a közönség rokonszenvét és volt is része bőven a meg-meg ujló tapsokban és éljenzésben.

Gróf Vay Gáborné szavallata foglalta le a műsor következő számát. A rokonszenves megjelenésű grófnő Petőfi „Szülőföldem“ című költeményének szavallatával vette ki részét a lelkes óvációkból, ugyannyira, hogy elő kellett adnia még két nagyszerű szavallatot ugymint a „Kató néni“ és a „Lukai pap“ címűeket. A grófnő szavallatai benső érzéstől áthatottak voltak, s lelkesedést felkeltő érzést ébresztettek a hallgatókban, kik valóságos ünneplés részesévé tettek az előadót. A szavallatokat Tarnay Alajos kísérte zongorán.

Fried Etelka adott elő azután magyar dalokat zongorajátékával kísérve. Kellemes hangjával és ügyes zongora játékaival gyönyörködtette a jelenvoltakat, a melynek elismerésül — igazán megérdemelt tapsviharban s üdvözlésekben volt része, éneke ugy elbűvölte a hallgatósságot, hogy dacára kiműveltségének: többször kellett előadott dalait megismételni.

Igazi élvezetet nyújtott éneklésével s feledhetetlen emlékeket hagyott Gálszécs közönségénél.

A Fried Etelka énekszámai után az Olchváry testvérek Aladár és Ernő gordonkán és brácsán a tőlük már megszokott művelézzel adtak elő régi magyar dalokat, melyek után Fráter Loránd — az országos híru magyar énekes — maga szerezte magyar dalaival — mulattatta a közönséget. Kiváltképen zajos tapssal fogadta a közönség — Andrassy Tivadarné grófnő által szövegezett „Krasznahorka büszke vára“ című dalt, melynek ugy a szövege mint dallama — osztatlan tetszésre talált. Fráter Loránd ügyes hegedű játékaival s fülbemászó, nagyon kellemes énekével a legkiválóbb művelézzel nyújtotta, — melynek elismerésül — szünni nem akaró zugó tapsban volt része.

Fráter Loránd és a hirneves zongoraművész Tarnay Alajos együttes szereplése tetőzte be a sikert, amit külön-külön is elértek.

A hangverseny befejeztével az illusztris közönség a szépen díszített kaszinó termében közös vacsorához ült, a melyen 200-an vettek részt.

A vacsora folyamán id. Meczner Gyula Andrassy Tivadarné grófnőre, Tarnay zongoraművész pedig gróf Vay Gábornéra emelte a poharát.

Közvacsora után tánc volt, a melyet az Andrassy grófnők kezdtettek meg csárdással. A fényes mulatság hajnal felé ért véget.

A nagyhatású ünnepség Andrassy Tivadarné grófnő kezdeményezésére rendeztetett s a siker érdekében a legnagyobb tevékenységet is ő fejtette ki, méltó tehát, hogy az elért eredményért neki, mint a hangverseny tervező lelkének köszönetet mondjunk, bár jól tudjuk, hogy azok, akik szent célok szolgálatába állva végeznek munkát: nem számítnak hállára, köszönetre s jutalmuk a megelégedés érzése, mely eltölti szívüket, ha mun-

kájuk nem bizonyult meddőnek, hiába valónak.

A nagynevű grófnő is lelje jutalmát az elért sikerben, mely buzditja a további tevékenységre a nemes célok érdekében, melyek aligha lelhethnének nála jobb istápolóra.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

( Városi közgyűlés. Sátoraljujhely rend. tan. város képviselőtestülete október hó 3-án délután 3 órakor rendkívüli képviselőtestületi közgyűlést tart. A közgyűlés tárgyai: 1. A „Vöröskör“ épület és telkének adalása iránt beadott indítvány tárgyalása. — 2. A régi kórház épület és telkének értékesítése tárgyában beadott indítványok feletti határozathozatal. — 3. Polgármester indítványa a város tulajdonát képező épületek és telkek hasznosítása tárgyában eszmei pályázat kihirdetése iránt. A rendkívül fontos, városunk rendezésére kiható kérdések tárgyalása iránt a képviselőtestület tagjai részéről nagy érdeklődés nyilvánul meg s mi is felhívjuk a képviselőtestület tagjainak figyelmét a nagyfontossággal bíró kérdésekre, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt a rendkívüli közgyűlésen, melyen e megoldásra váró kérdések felett kell döntenieik.

**Az új negyedév alkalmából felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy a mai számunkhoz csatolt utalványon az előfizetést megújítani, illetőleg a hátrálékot beküldeni sziveskedjenek, — nehogy lapunk további küldését beszüntetni s a hátrálékot postai megbízás útján legyünk kénytelenek beszédeni.**

**A kiadóhivatal.**

## HIREK.

— Igazgató választás. A sárospataki főgimnázium igazgató-tanács az 1907/8. tanévre, — a főgimnázium igazgatójává Buza János tanárt választotta meg.

— Templomszentelés. A pazdiesi renovált ág. evang. templomot Zelenka Pál miskolci püspök megbízása alapján f. évi okt. 6-án szenteli fel Materny Lajos debreceni ág. főesperes. Az ünnepélyre nagy előkészületeket tesz az egyházközség s valószínű, hogy a vallásos ünnepély egyuttal a hazafiasság dokumentálása is lesz a szép nap alkalmából.

— Eljegyzések. Hányer János mérnök eljegyezte Szöllősi Arthurnak a „Zemplénmegyei Ipar s Kereskedelmi bank“ igazgatójának leányát Paulát. — Dr. Gálos Rudolf sárospataki ügyvéd eljegyezte Ligeti Ignázt birtokos s borkereskedő leányát Annát. — Berényi Lajos vasuti hivatalnok f. évi szept. hó 29-én váltott jegyet özv. Nyeviczkey Pálné leányával Annuskával.

— Mily személyzettel kezdi meg Micssey igazgató a téli szezon? Micssey F. György szinigazgató ujonnan szervezett társulata a következő összeállításban fogja megnyitni a téli szezon: nők: M. Bácskay Julcsa népszimű énekesnő, Kőszegi Árnka

subrett primadonna, Rózsahelyi Sári coloratur énekesnő, Rác Irén subrett énekesnő, Püspöki Rózi énekesnő, Apáthy Eszti naiva, Pataki Riza drámai hősnő, Erdős Alice társalgási színésznő, Erneyi Jánosné komika, Lányi Szidi drámai anya. **Férfiak:** Békessy Gyula népszínmű énekes, Nagy Gyula tenorista, Deák Gyula komikus, Kmetty Lajos kedélyes apa, Stoll Béla comikus, Fodor Oszkár drámai hős, Erneyi Sándor bonvivánt, Sárközi Alajos jellemzés, Tordai Károly apa. Ezenkívül 7-7 tagu kardalos személyzet. A társulati titkár Erneyi János lesz. Micsely F. György igazgató az újonnan szervezett társulat névsorát legközelebb mutatja be a színügyi bizottságnak. A színészezon november hóban fog kezdődni.

— **Bucus Lasztócon.** Szent Mihály arkangyal tiszteletére szept. 29-én tartatott meg a bucsu a lasztóci, szépen renovált rk. templomban. A vidékről több ezer főnyi ájtatos hívő sereglett össze. A fényes ünnepi istentisztelet után Iványi B. Károly lasztóci plebános nagy ebédet adott, melyre a környékbeli papságon kívül több előkelő világi egyén is hivatalos volt.

— **Elegy agár verseny Gálszécsen.** A zemplérvármegyei agársz-társulat elegy agár versenyét 1907. évi október hó 25-én és következő napjain Gálszécsen tartja. Összejövétel okt. hó 24-én s közgyűlés este 8 órakor a nagy vendéglőben. Versenydíj a társulat által adott 700 kor. tisztelet díj az elsőnek, a második agár-tulajdonos a tételek felét kapja. Tét 10 kor. f. v. f. Nem egyleti tag, valamint versenydíjat nyert agár után kettős tétel fizetendő. Minden agár után ezen felül egy darab 10 koronás arany a vándor-díjra való nevezésért külön fizetendő. Ezen vándor díj — védi *Thuránszky* Tihamér — az első agár-tulajdonosnak adatik át, ki azt háromszor köteles megnyerni. Nevezni *Dókus* Gyula titkáránál október hó 23-ig Sátoraljauhelyen, azután október hó 24-én esteli 8 óráig Gálszécsen lehet. Október 25-én társas ebéd. A netalán szükséges szállások és istállóról *Nemes* Sándor társulati tag, gálszécsi lakos megkeresésre szives lesz gondoskodni. Miután a versenyek nyilvánosak s azon mindenkit szivesen látnak, személyre szóló meghívók ki nem adatnak.

— **Gazdák figyelmébe.** Az új eselédttörvény folyó évi november hó 1-én lép életbe. Figyelmeztetjük a cselédttartó gazdaközöniséget, hogy alkalmazásban álló cselédek számára e napig az új s a törvény teljes szövegét tartalmazó cselédkönyvet az illetékes közigazgatási hatóságoknál váltsák ki, illetve cselédeküket erre utasítsák, mert e határnapon túl az új cselédkönyv, vagy annak hiányát igazoló hatósági irat nélkül cselédet felfogadó gazdák súlyos büntetés alá kerülnek.

— **A perbenyiki lengyár.** Vármegyénk e legújabb ipartelepe, melynek hivatása a bodrogközi nép gazdasági tekintetben való erősítése, — már teljesen készen van s e napokban megkezdí működését, biztos és jókeresetet nyújtva a bodrogközi napszamos nép nagy tömegének, de egyben új és jól jövedelmező forrást nyitva meg a termelők részére is. Már ezen a télen 600 holdnyi terület lentermését dolgozza fel a gyár, a jövő nyárra pedig 1000 holdat jegyeztek elő lentermelésre a bodrogközi birtokosok. A gyár érdemes a megtekintésre, már technikailag magas színvonalra szempontjából is. Gróf *Mailáth* József és minden jó ügyben leghitebb munkatársa, a grófné, ebben az intézményben mutatják meg igen nagy tevékenységüknek egyik legértékesebb

eredményét, amikor a modern technika vívmányait állították be olyan helyen a közérdek szolgálatába, ahol azok valóban a nép javát fogják előmozdítani s százazreket jövedelmeznek az itthon dolgozni óhajtó bodrogközi munkásosztálynak.

— **Uj bank Sátoraljauhelyben.** A mint értesültünk, Sátoraljauhelyben egy új pénzüzetet alakítása van tervbe véve, melynek élén két helybeli tőkepénzes áll.

— **Meglesz a közös konyha.** Lapunk szerkesztőjének s *Csapó* Lajos ujhelyi birtokosnak a közös konyha létrehozatala tárgyában kifejtett agítációja eredményre vezetett. Szept. 30-ikáig 33 ujhelyi család jelentette be csatlakozását a közös konyhához, amelynek megalakulása tehát így már biztosítottnak tekintendő. — Az alakuló közgyűlést *Csapó* Lajos e hó 6-ikára (vasárnap) d. u. fél 3 órára hívta egybe. A gyűlés a vármegyeház nagytermében a most jelzett időpontban kezdődik. Nemesak a jelentkezett családok, de az eszme hívei részéről is nagy érdeklődés mutatkozik az alakuló közgyűlés iránt.

— **Baj van Amerikában!** Nem lesz érdektelen a tengeren túlra készülőknél figyelmébe ajánlani, hogy az Észak-Amerikai Egyesült Államokban igen sok nagy gyár részint beszüntette részint tetemesen redukálta üzemét. A drágaság odaát is oly nagy s a munkások oly lehetetlen követeléseket támasztottak, hogy a különben nagyon gyenge terméssel mellet a nagy vállalatok inkább szilenciumot tartanak egy időre, hogysem kockázatokba bocsátkozzanak. Igen sok nagy gyár és ipari vállalat tömegestől bocsátja el munkásait, úgy hogy odaát még rosszabb a helyzet, mint itt. Ajánljuk ezeket különösen a néppel közvetlenül érintkező lelkészek, tanítók és közéleti előjárók figyelmébe. Világosítsák fel a kíváncsiorolni készülőket, hogy a jelen viszonyok közt Amerikában is csak fűzfagalyakból fonják a sövényt.

— **Felenség gyilkos.** *Piszár* Mihály takesányi kerékgyártó pár nap előtt, részeg állapotában agyon szurta feleségét, *Hric* Máriát. A gonosz embert, kinek több apró gyermeke maradt árván, — a csendőrség letartóztatta.

— **Egy éves katonai szolgálat.** A honvédelmi m. kir. miniszter rendelete alapján az 1906. év aug. havában tényleges szolgálatra bevonult m. kir. honvédelegénységet ez évi okt. első napjaiban már szabadsággalják. A fiuk tehát csak egy évet szolgáltak. Ez az első eset, hogy az egy évi szolgálati idő a gyakorlatban is érvényesül, nemcsak jámbor óhaj marad többé. Igen előkelő körökből értesültünk, hogy a legénység kiképzése semmi kívánni valót nem hagy fön, s teljesen elegendő volt egy esztendő is arra, hogy a honvédségnek egy a gyalogságnál, mint a lovasságnál szolgáló derék magyar fiui mint képzett katonák kerüljenek vissza a családi tűzhelyhez, ahol ezután több hasznat hajthatnak majd az általános gazdasági életben.

— **A rendőrség figyelmébe.** Már egy ízben szóvátettük, hogy a főutcának a vármegyeházától a napi piacig terjedő vonalát vasárnap délelőttönként igen nagy tömegben tartják a különböző elemek megszállva, úgy hogy részint a rendes forgalom szenved hátrányt, részint a tisztességessebb elem kénytelen a trágár beszédek egész halmazát végig élvezni, míg a tisztelt publikum sorain átvergődik. Multi felszólalásunk után a rendőrség nagy jóakarattal fogott a szóbanlevő utvonall ellenőrzéséhez s egy ideig rend is volt ott. Most azonban úgy látszik az idők folyamata már elmosta a nyomokat, tehát kérjük az előzőleg kitűnően bevált intézkedések megismétlését.

— **Szerencsétlenség.** Nagymihályban a Landesman-féle gőzmalomban dolgozott *Gazdicska* Béla bodrog-szerdahelyi illetőségű molnársegéd. A jóravaló, szorgalmas fiatal embert a felvonó gép alatt halálra zúzva találták e napokban.

— **Vasut a dobsinai jégbarlanghoz.** A jövő év őszén már hozzáfognak a Dobsina városát Popráddal összekötő vasuti vonal kiépítéséhez, amely megkönnyíti a kirándulásokot a gyönyörű Stracena-völgybe és a világhírű dobsinai jégbarlangba. A vasutépítés ügyében Gömör vármegye törvényhatósága már október 3-án rendkívüli közgyűlést tart Rimaszombaton.

— **Postakocsira tilos a felszállás!** Nemrégiben irtuk meg, hogy a felvidéken a postakocsi nemesak leveleket és pénzeszsákokat, de turbékoló párokat is szállít. Közleményünk alapján a kassai magyar kir. posta-és táviratigazgatóság szigorú vizsgálatot indított s mert a felpanaszolt eset a vizsgálat során beigazolást nyert, a varannói postamestert és a postakocsist súlyos pénzbírsággal büntette az igazgatóság.

— **Dohányárudák szünete.** Miut előzetesen említettük már, dr. *Wekerle* Sándor m. kir. miniszterelnök és pénzügyminiszter rendeletet adott ki, mely szerint a dohányárudák vasárnapokon d. u. 3 órakor bezárandók. E rendelkezés Sátoraljauhelyben folyó évi szeptember 29-én lépett életbe s e vasárnap délutánján már beváltak zárva a dohánytőzsdék 3 órától kezdve, nem csekély elkeseredésére azoknak, akik korábban „elfeledtek“ füstölőt venni.

— **Eladó.** Egy darab jó karban lévő gyermek vaságy 10—12 éves gyermekek részére matraccal együtt. Továbbá egy csinos petroleum lámpa és képek. Cim a kiadóhivatalban.

— **Kiadó egy szépen butorozott udvari szoba.** Cim a kiadóhivatalban.

— **Buziásfürdő új tulajdonosa,** *Muschung* Jakob, modern berendezésű szénasváműveket állított fel, melyek rendeltetése a buziásfürdői világhírű szénasváműveket kiaknázni és természetes folyékony szénasvat szállítani mindennemű ipari célokra. Miután ezen szénasváművek kartelen kívül vannak, bizonyos, hogy mindenki igyekezni fog természetes, vegyileg legtisztább folyékony szénasvat beszerezni és későbbi szükségleteinek céljaira is biztosítani s így nem lehetetlen, hogy a vállalat nagyszabású berendezése dacára, később érkezett megrendeléseket nem lesz képes eszközölni.

— **Menyasszonyi kelengyék áruháza.** Felhívjuk olvasóink b. figyelmét *Schön* Sándor és *Barna* Dezső cégnek lapunk mai számának hirdetései között foglalt értesítésére.

## A számarköhögést

a gyermekek ezen ismert rémét a SCOTT-féle Emulsió minden esetben sikeresen gyógyítja. A SCOTT-féle Emulsió a legjobb szer gyenge, beteges gyermekek gyógyítására, kiknek gyorsan visszaadja

## rózsás kerek arcukat.

Rendkívüli gyógsikere és erősítő hatása abban leli magyarázatát, hogy a legjobb, legtisztább és leghatásosabb anyagokból állítják össze, melyek a SCOTT-féle eljárás folytán izletes, könnyen emészthető Emulsióvá válnak.

A SCOTT-féle Emulsió felnőtteknek s agoknak ép oly jó és hatásos, mint gyermekeknek.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszerárban.



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét — a halászt — kérjük figyelmébe venni

## TANÜGY.

— **Tanügyi kinevezés.** A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Darabant* András, nagymihályi magán polgári iskolai tanítót a mármaroszigeti állami tanítóképzőintézethez segédtanárrá nevezte ki.

— **Értesítő.** A sárospataki iparos-és kereskedő tanonciskola 1906—7. tanévi értesítője most jelent meg, *Gérecz* Károly iskolai igazgató-tanító szerkesztésében. A csinosan kiállított füzet nagyobb részét az évi jelentés foglalja el, melyet az iskolai felügyelő bizottság kiváló tevékenységű elnöke, *Maklári* Papp Miklós ny. főgimnáziumi tanár állított össze nagy gonddal, s amely az iskola lefolyt tanévi életét élénken világítja meg. Az iskolát 3 évfolyamban 73 növendék látogatta, kiknek tanulmányi előmenetele elég jó, a közölt klaszifikációs táblázatok szerint. A mulasztott napok száma azonban igen nagy, ami még mindig arra ösztönözheti az illetékes hatóságokat, hogy az iparos és kereskedő tanulókat az iskolába járásra ha kell, kényszer rendszabályok útján is szorítsák, mert a serdülő ifjuságnak ilyen intézetben való képzése nagyon kívánatos. Az iskola fentartásához Sárospatak város közönsége évi 1337 koronával járul, úgy hogy államszegély igénybe vételére nincs is szükség.

## IPAR ÉS KERESKEDELEM.

— **Uj személydijszabás életbeléptése.** A magyar királyi államvasutak igazgatóságától nyert értesítés szerint a magyar vasuti személyforgalomban (Győrön, Csornán, Vulka-Pordányon és Pándorfon át) f. évi november hó 1-én új személydijszabás lép életbe, mely által az ezen forgalomban 1906. évi november hó 15-én életbeléptett hasonló dijszabás érvényen kívül helyeztetik. Ezen az egyrészt a győrsopron—ebenfurti vasut és a felsővidéki helyiérdekű vasut állomásai, másrészt a magyar királyi államvasutak, a dunántúli helyi érdekű vasut, a pápa—csornai és a sopron—pozsonyi helyi érdekű vasut állomásai közötti közvetlen személyforgalom számára szolgáló új dijszabás által a győrsopron—ebenfurti vasut állomásaival való forgalomban feletett menetdíjak az utóbb nevezett vasut megváltozott díjrészelei folytán némileg felemeltettek. Az új dijszabás egyes példányai a részes vasutak igazgatóságainál 40 fillérért kaphatók.

A magyar királyi államvasutak igazgatóságától vett értesülés szerint a f. évi május hó 1-étől érvényes csoportosítható menetszabály-jegyzékhez f. évi október hó 1-én az I. pótlék lép életbe. A pótlék a magyar királyi államvasutak dijszabás-elárúsító hivatalában (Budapest, VI., Csenyery-utca 33. sz.), valamint annak központi és egyéb városi menetjegyirodáiban 15 fillérért kapható.

— **Menetjegyárak leszállítása.** A m. királyi államvasutak igazgatóságától nyert értesülés szerint folyó évi nov. hó 1-től kezdve a budapest—keleti p. u. zirezi viszonylatban (Budapest — Kelenföld — Székesfehérvár — Hajmáskér utirányon át) kiadásra kerülő személyvonatok közvetlen menetjegyek ára az I. oszt.-ban 12 koronáról 10:50; a II. oszt.-ban 7:74 koronáról 6:84; a III. oszt.-ban pedig 4:80 koronáról 4:30 koronára szállítatott le.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

*T. Miskolc.* Megkaptuk, köszönjük. *Sz. Gálszécs.* Szives fáradozását köszönjük.

*E. Kassa.* A tárcát kezdetlegessége miatt nem használhatjuk fel.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

**Éhler Gyula.**

A Bodroközi Jótékony Nőegyesület 1907. szeptember hó 29-én megejtett sorsjáték huzásán  
a következő sorsjegyek nyertek:

Sorszám	Nyerő szám	A nyere- ménytárgy száma	Sorszám	Nyerő szám	A nyere- ménytárgy száma	Sorszám	Nyerő szám	A nyere- ménytárgy száma	Sorszám	Nyerő szám	A nyere- ménytárgy száma
1	38	188	95	16	221	189	32	41	277	88	235
1	12	69	96	76	88	191	3	168	277	56	151
2	49	132	97	67	200	191	48	242	279	15	286
4	63	127	97	91	192	191	33	124	280	2	16
7	91	153	97	59	195	192	10	175	281	42	264
9	96	239	98	85	91	195	37	125	281	27	146
10	19	144	99	44	222	196	4	90	283	39	181
11	31	159	99	73	260	196	82	84	284	2	171
12	62	65	102	80	270	197	20	4	285	88	289
13	24	278	103	24	29	199	64	102	285	77	7
17	12	172	105	21	67	200	85	87	286	38	43
18	32	60	106	35	198	201	80	112	287	41	155
19	5	262	107	93	99	201	77	1	288	96	55
22	21	34	107	65	210	201	81	233	288	7	213
23	18	156	108	95	64	204	69	58	291	29	44
24	95	193	110	41	78	204	60	215	293	13	40
25	58	19	112	37	244	206	87	63	294	59	268
25	46	11	113	79	129	208	62	52	294	81	230
26	49	158	113	26	79	210	52	176	295	24	205
26	43	80	115	15	149	210	31	150	296	31	22
28	76	100	117	5	201	216	37	209	297	66	37
29	43	164	118	75	160	216	8	93	298	86	182
32	4	197	119	83	139	216	72	303	301	73	48
33	28	236	120	40	140	217	72	290	301	28	98
35	22	265	121	4	75	219	84	18	302	97	179
36	57	8	121	100	199	220	98	59	303	59	259
37	61	234	122	66	277	221	16	148	304	54	241
37	90	229	125	29	123	221	10	72	305	71	273
39	91	300	126	39	248	222	19	109	306	58	174
40	37	135	126	29	287	222	85	31	307	42	61
43	31	177	127	30	245	224	15	246	308	28	186
44	63	42	128	82	238	225	40	220	308	26	116
44	9	180	131	40	77	226	59	190	309	43	257
45	74	27	132	41	56	226	66	275	310	78	217
47	9	141	132	17	288	227	10	89	310	2	196
49	100	85	132	34	255	228	55	23	311	12	212
49	26	49	134	20	119	229	55	28	312	50	14
51	56	35	136	28	301	229	63	32	312	52	299
51	74	30	136	20	17	229	97	294	313	98	157
52	1	10	137	77	191	230	61	57	313	88	232
54	100	21	138	13	115	234	58	137	314	93	280
54	64	104	142	51	121	235	99	86	314	51	108
55	64	292	145	75	106	235	39	38	316	27	62
55	97	12	146	27	263	236	80	154	317	85	74
56	7	189	148	45	283	237	73	214	317	93	237
58	4	15	148	14	194	237	63	163	318	89	83
60	21	208	149	22	6	239	51	183	318	90	295
61	72	9	150	92	261	241	64	133	319	56	302
61	66	204	151	72	68	242	33	97	320	92	276
62	5	251	151	9	272	242	53	249	320	75	134
62	3	162	153	48	266	243	91	70	321	76	96
64	15	45	156	97	92	243	65	152	322	50	240
66	32	24	157	57	225	244	72	202	323	65	274
68	93	271	160	11	219	245	43	227	323	87	250
69	38	5	162	98	117	246	94	298	326	57	165
71	82	95	163	96	136	248	7	206	327	68	178
71	65	105	165	92	76	249	1	46	327	83	167
72	68	138	165	77	173	250	10	207	328	68	110
72	61	256	166	48	224	252	25	254	329	9	122
74	64	147	167	33	33	254	38	169	331	77	142
74	76	20	168	70	252	255	44	53	332	99	203
75	16	26	168	64	279	255	45	101	334	47	211
75	14	66	169	34	130	258	15	211	335	9	111
77	80	3	169	36	218	258	88	253	336	36	54
78	31	231	170	100	113	261	27	187	337	34	267
78	87	296	170	47	243	262	21	13	337	50	216
80	12	304	172	11	82	264	92	128	338	56	81
85	57	223	172	76	36	264	5	281	340	19	293
86	75	166	173	83	71	266	77	50	341	7	126
88	10	285	175	79	51	267	59	170	342	90	226
88	70	103	175	89	131	267	48	185	344	14	2
89	51	145	178	7	228	269	39	305	346	8	73
91	99	118	180	39	120	269	64	25	347	33	269
91	01	247	182	51	161	270	36	284	349	27	282
92	74	114	183	83	258	272	52	47			
92	26	39	185	23	143	273	19	107			
94	3	184	187	56	297	274	8	94			

A nyere-  
ménytárgyak u. m. gazdasági eszközök és luxustárgyak, bármikor átvehetők Perbenyiken a „Nyesésben“, az élő-állatok pedig ugyanott az uradalmi segédosztálynál.

A nyertes sorsjegyek tulajdonosai figyelmeztetnek, hogy ha a tárgyakat október 20-ig ki nem váltják, azok a nőegyesület tulajdonába visszamaradnak s azokra igényt később nem tarthatnak.

Ela

A  
sági e  
álló h  
szült,  
kosár  
gokho  
fillér,  
fill. ár  
és Ga  
nél\* k

# Menyasszonyi kelengyék áruháza!

## SCHÖN SÁNDOR és BARNÁ DEZSŐ

czég felhívja a m. t. vásárló közönség szives figyelmét az ujonnan berendezett és állandóan nagy készletben lévő

### MENYASSZONYI KELENGYÉKRE.

Nagy választék

hazai, angol és francia divatkelmékben, valamint selyem, szőnyeg és függönyökben.

### Férfi ruhák

bel- és külföldi gyártmányu posztókból mérték szerint készítettnek.

Minták kívánatra vidékre is költségmentesen küldetnek.

## Eladó szőlőkösarak

A zemplénavarmegyei gazdasági egyesület ellenőrzése alatt álló házi ipari tanfolyamon készült, mintegy 5000 drb. szőlőkösár 5 és 10 klgr. posta-csomagokhoz darabonként 28 és 30 fillér, nagyobb vételnél 20 és 24 fill. árban a „Sárospataki Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezetnél” kapható.

## Bérbeadó

Sátoraljúj helyben, a Fő-téren lévő „Oroszlán” koresma emeletén 3 udvari szobából álló lakás mellékhelyiségeivel együtt.

Értekezhetni dr. Grosz Dezső esődtömeggondnokkal.

## Keil-lakk

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára  
Keil-féle fehér „Glasur”, fénymáz 90 f.  
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 40 f.  
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

**BEHYNA TESTVÉREK** czégnél **S.-A.-UJHELY.**

Eperjes: J. V. Gallotsik. — Kassa: Novelly Sándor utóda.  
Kis-Szeben: Kassewitz J. János.

## Tölgyfaeladás.

562 drb. élő-tölgyfa ajánlati uton eladó. Érdeklődők megtekintés végett forduljanak Oswald Győző ispán urhoz Végardón Sárospatak mellett.

Az eladási feltételekről értesítést ad a herczeg Windisch-Grätz Lajos ur uradalmának jószágigazgatósága Sárospatakon.

V. 84/4. és V. 127/4—1907. szám.

## Árverési hirdetmény.

Alólírott bir. kiküldött mint végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy Heider Antal nyiregyházai lakos végrehajthatónak, Fesztőry Gyula pósai és Steiner Gyula alsógyertyáni lakos végrehajtást szenvedettek elleni 150 és 150 kor. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében végrehajtást szenvedetteknek felülfoglalt s 398 kor. és 1760 koronára becsült több rendbeli szobabutorok, lovak, kocsik stb. álló ingóságok nyilvános birói árverésen eladatnak s ár-

verési határidőül 1907. évi október hó 8-ik napjának d. u. 2—3 órája Pósa és Alsógyertyán községekbe, végrehajtást szenvedettek lakásához kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy ezen az árverésen a lefoglalt tárgyak készpénz fizetés mellett szükség esetén becsáron alól is el fognak adatni és hogy a már teljesített részletfizetés a tőke s ennek járulékaiba betudandó lesz.

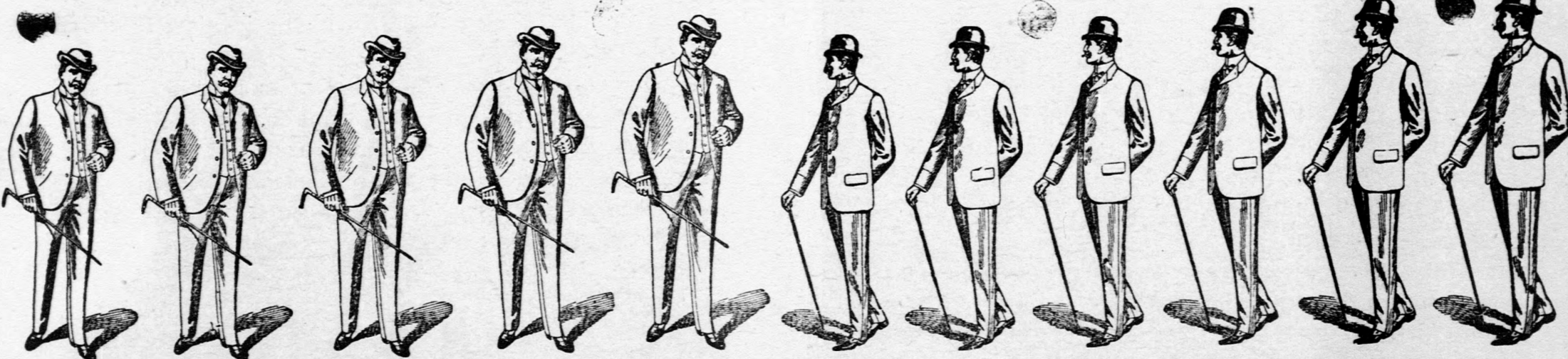
Kelt Varannón, 1907. évi szept hó 1-én.

Sztankó László,  
kir. jb. irnok,  
mint birói kiküldött.

Kívánatra ingyen

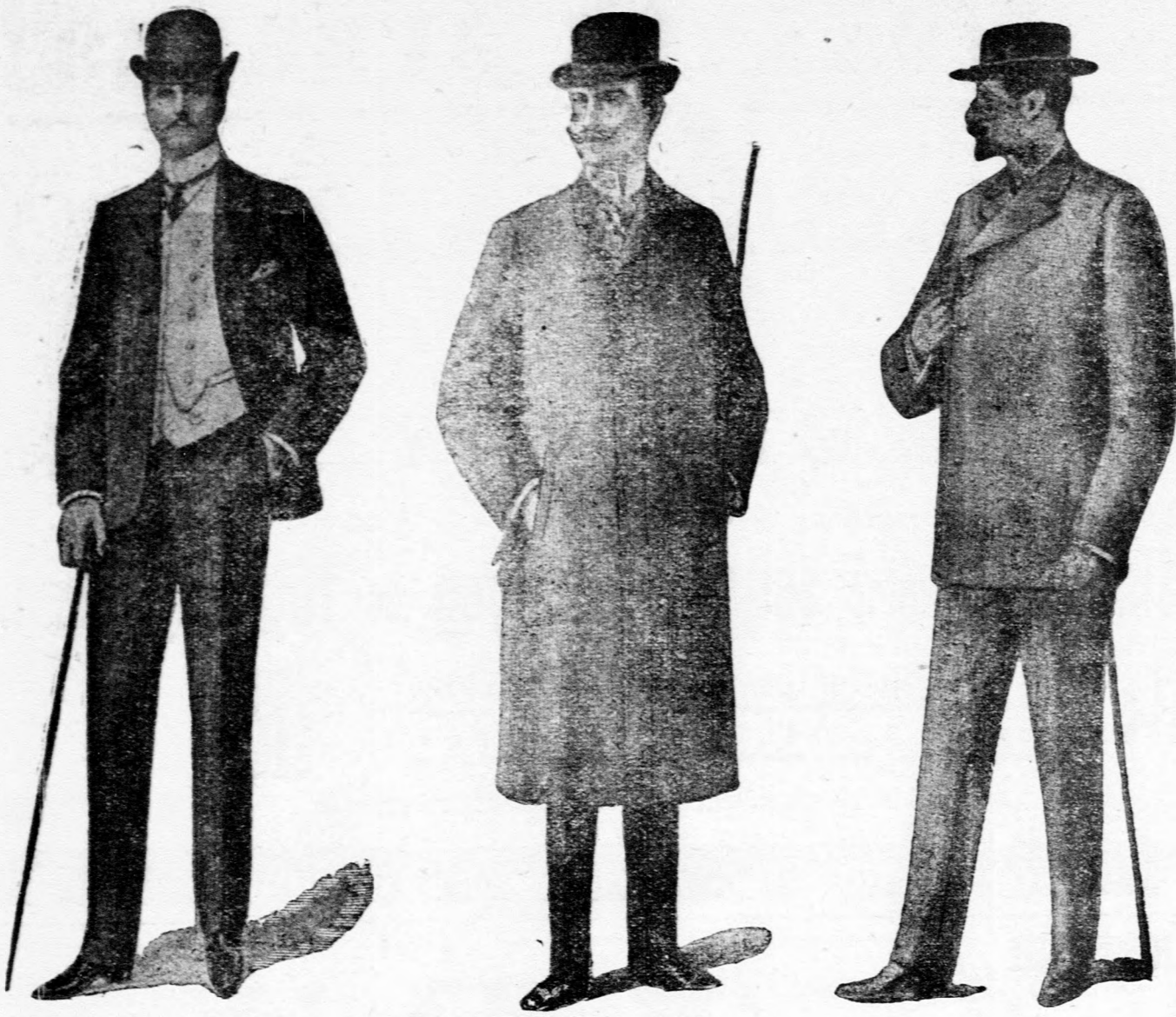
## Megjelent az őszi-téli képes árjegyzék

Kívánatra ingyen



# NEUMANN M.

cs. és kir. udvari szállító **KASSA**, Fő-utca 27.  
férfi-, fiu-, gyermek- és leánykaruha-telepe.



== Szigoruan szabott árak! ==

## Őszi és téli idényre

művészes szabásu kész

## férfi- és gyermek-ruhák

valamint felöltők

a szokott nagy választékban raktárunkban megtekinthetők és azokat már most, az idény kezdetén **legolcsóbb szabott árakban** árusítjuk

## Szántó Mór és Társa

Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér

(volt Bilanovits-féle üzlet).

Mérték szerinti megrendelések a legújabb kelmékből.

## MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐI SZÉNSAV-MŰVEK

ujjonnan berendezve kartelen kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű természetes, vegyileg legtisztább folyékony



### SZÉNSAVAT

a világhírű buziásfürdői szénsavforrásokból szódavizgyártáshoz, vendéglősöknek és egyéb ipari cételekre

ÖSSZE NEM TÉVESZTENDŐ mesterségesen előállott, kevésbé kiadós szénsavval  
Megbízható, szigoruan lelkiismeretes kiszolgálás!

### Buziásfürdői ásvány- és gyógyvizek

1/1 és 1/2 literes üvegekben.

Szív-, vese- és hólyagbántalmaknál utól nem ért gyógyhatás.

Elsőrendű asztali víz!

Felvilágosítással készségesen szolgál

Muschong-buziásfürdői szénsavművek és ásványvizek szétküldési telepe Buziásfürdőn.

Sürgőnyezim: Muschong, Buziásfürdő. — Interurban telefon 18. sz.



1/1907. szám.

## Hirdetmény.

**Czéke** község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886: XXIX., 1889: XXXVIII. és az 1891. évi XVI. törvényekben előírt helyszíni eljárás véget és pedig egyelőre csupán az azonosító 1907. október 15-ik napján az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólítatnak

1. mindazok, akik a tjkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okairataikat mutassák fel.

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatóságához intézendő szabályszerű beadvány útján kieszközljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, az átírássra az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15—18. és 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében a szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy cda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogait ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek.

3. azok, akiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzéssel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljaujhelyben, 1907. szeptember 23-án.

A betétszerkesztő-bizottság:

Sági Ármin,  
s. tkvvezető.

Dr. Luchkovicz Gábor  
kir. törvényszéki bíró.

16042/1907. Polg. szám.

## Hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék mint birtokbiróság közhírré teszi, hogy a Latorcza folyón Zétény község határában létesítendő 39/64. számmal sorolandó átvágás czéljaira, nevezett község határában kisajátítandó területnek kártalanítása végett, az eljárás megkezdésére az 1907. évi október hó 2-ik (második) és netán következő napjainak mindenkor d. e. 10 óráját Zétény község házához és onnan a helyszínére kitűzte és a tárgyalás vezetésére Ferenczy Sándor kir. tvszéki bírót, jegyzőkönyvvezetővel kiküldötte.

Közhírré teszi egyben azt is, hogy az érdekelteknek a tárgyalásról netán leendő elmaradása, a kártalanítás felett hozandó érdemleges határozatot nem gátolja.

Kelt Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszéknél 1907. évi szeptember hó 14-ik napján.

Kun József,  
kir. törvényszéki bíró.